

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 1999 betreffende de sociale programmatie 1999-2000

Convention collective de travail du 12 mei 1999 relative à la programmation sociale 1999-2000.

Toepassingsgebied

Champ d'application

Artikel 1 § 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de voedingsnijverheid.

Article 1. § 1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés de l'industrie alimentaire.

§ 2 Met « bedienden » worden de mannelijke en de vrouwelijke bedienden bedoeld.

§ 2 Par "employés" sont visés les employés masculins et féminins.

Kader

Cadre

Art 2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 8 december 1998.

Art 2 La présente convention est conclue en exécution de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998.

Tewerkstelling

Emploi

Art 3 § 1 Ongeacht het aantal werknemers in loopbaanonderbreking in de onderneming hebben voltijds tewerkgestelde bedienden met een anciënniteit van ten minste twaalf maanden en de leeftijd van 55 jaar bereikt hebben, recht op halfzijdse loopbaanonderbreking.

Art 3 §1 Quel que soit le nombre de travailleurs en interruption de carrière dans l'entreprise, les employés occupés dans un régime de travail à temps plein ayant une ancienneté d'au moins douze mois et ayant atteint l'âge de 55 ans ont droit à l'interruption de carrière à mi-temps.

Commentaar: dit recht komt dus bovenop het minimumrecht op loopbaanonderbreking ten belope van 3% van het gemiddeld aantal personeelsleden zoals bepaald in het Koninklijk Besluit van 10 augustus 1998.

Commentaire: ce droit s'inscrit donc en dessus du droit minimum à l'interruption de carrière à concurrence de 3% de l'effectif moyen comme prévu par l'Arrêté Royal du 10 août 1998.

§ 2 De bedienden die op dit recht een beroep doen, hebben evenwel geen terugstaprecht, d.w.z. zij hebben geen recht op reintegratie in het oorspronkelijke voltijdse arbeidsregime, behoudens akkoord van de werkgever.

§ 2 Les employés exerçant ce droit le font sans droit de retour, c'est à dire sans droit de réintégrer le régime de travail initial à temps plein sauf accord de l'employeur.

§ 3 Gedurende de volledige periode van halfzijdse loopbaanonderbreking hebben de bedienden de gebruik maken van de mogelijkheid beschreven in paragraaf 1 recht op een aanvullende vergoeding van 3.000 BF per maand ten laste van de werkgever.

§ 3 Les employés faisant appel à la possibilité décrite au paragraphe 1 ont droit à charge de l'employeur à une indemnité complémentaire de 3.000 FB par mois pendant toute la période de l'interruption de carrière à mi-temps.

§ 4 De bedienden die op dit recht beschreven in paragraaf 1 beroep wensen te doen verwilligen hiervan minstens drie maanden op voorhand en schriftelijk zijn werkgever.

§ 4 Les employés qui souhaitent exercer ce droit visé au paragraphe premier en avertissent l'employeur par au moins trois mois à l'avance et par écrit

§ 5 Indien de werkgever kan aantonen dat hij geen vervanger vindt zoals de reglementering inzake de

§ 5 Si l'employeur peut démontrer qu'il ne trouve pas de remplaçant comme le prévoit la réglementation

NEERLEGGING-DÉPÔT

REGISTR.-ENREGISTR.

03-05-1999

22-05-1999

NF
N°

51038 /COF/220

loopbaanonderbreking het voorschrijft, kan hij de uitoefening van het recht op halfzijdse loopbaanonderbreking in overleg met de vakbondsafvaardiging uitstellen met een periode van maximum drie maanden.

Bij gebrek aan syndicale afvaardiging kan de werkgever de uitoefening van het recht op halfzijdse loopbaanonderbreking met drie maanden uitstellen mits betekening van de ingeroepen reden bij de Voorzitter van het paritaircomité.

§ 6. Werkgever en betrokken bediende zullen het concreet halfzijdse uurrooster in onderling akkoord en schriftelijk vastleggen in functie van de arbeidsorganisatie.

De referentieperiode voor de spreiding van de gemiddelde arbeidsduur, zoals bepaald in artikel 11bis van de wet op de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978, wordt uitgebreid tot één jaar. Deze jaarlijkse referentieperiode kan echter alleen ingeroepen worden indien werkgever en betrokken bediende schriftelijk overeenkomen dat de halfzijdse arbeidsregeling variabel is en dat de referentieperiode één jaar is. Zoniet bedraagt de referentieperiode drie maanden.

§ 7 Bij de eventuele overstap van een halfzijdse loopbaanonderbreking naar het conventioneel brugpensioen, zal de bijkomende vergoeding van het brugpensioen worden berekend op basis van een voltijdse arbeidsprestatie.

Permanente vorming

Art 4 Vanaf 1 januari 2000 zal een bijkomende bijdrage van 0,10% worden geïnd om het Instituut voor Professionele Vorming toe te laten specifieke activiteiten te ontwikkelen voor professionele vorming.

concernant l'interruption de carrière, il peut reporter en concertation avec la délégation syndicale l'exercice du droit à l'interruption de carrière à mi-temps d'une période de maximum trois mois.

A défaut de délégation syndicale l'employeur peut reporter l'exécution du droit à l'interruption à mi-temps de trois mois moyennant la notification des raisons invoqués auprès du Président de la commission paritaire.

§ 6 Employeur et employé concerné fixeront de commun accord et par écrit l'horaire concret du travail à mi-temps en fonction de l'organisation du travail.

La période de référence pour l'étalement du temps de travail moyen, tel que prévu par l'article 11bis de la loi sur les contrats de travail du 3 juillet 1978, est étendu à une année. Cette période de référence annuelle cependant ne peut uniquement être invoquée au cas où l'employeur et l'employé concerné aient convenus que le régime de travail à temps partiel soit variable et que la période de référence sera d'une année. Sinon la période de référence sera de trois mois.

§ 7 Lors du passage éventuel d'une interruption à mi-temps à la prépension conventionnelle, l'indemnité complémentaire de la prépension sera calculée sur base d'une prestation à temps plein.

Formation permanente

Art 4 Une cotisation supplémentaire de 0,10% sera perçue à partir du 1er janvier 2000 afin de permettre à l'Institut de Formation Professionnelle de développer des actions spécifiques de formation professionnelle.

Commentaar: De partijen waren al overeengekomen dat de bestaande bijdrage van 0,10% voor de vorming van bedienden uit risicogroepen ou worden verlengd. Artikel 4 heeft dus tot gevolg dat gedurende het jaar 2000 de totale bijdrage voor het IPV 0,20% bedraagt

Art. 5 §1 De werkgever is eraan gehouden een volume professionele vorming te organiseren voor de bedienden, overeenstemmend op jaarbasis met 0,50% van het totaal volume van de effectieve arbeidstijd van alle bedienden van de onderneming.

§2 De werkgever dient de informatie over de toepassing van deze maatregel te organiseren zoals artikel 8 van Cao nummer 9 en de reglementering betreffende de sociale balans het voorschrijven.

§ 3 Dit quorum moet bereikt worden voor de technische bedrijfseenheid of geheel van technische bedrijfseenheden waarvoor er een ondernemingsraad functioneert.

Arbeids- en loonsvoorwaarden

Art 6 De minimumlonen worden op 1 januari 2000 met 1.600 BEF verhoogd.

Art. 7 § 1 Op ondernemingsniveau kunnen middels een collectieve arbeidsovereenkomst nieuwe voordelen worden overeengekomen.

§ 2 De kost van een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst mag niet hoger liggen dan 4,35% van de arbeidskost per 31 december 1998.

Deze enveloppe zal evenwel worden verminderd met de kost van het toepassen van baremieke verhogingen die van toepassing zijn in de onderneming.

De partijen bevelen aan deze maximale enveloppe aan te wenden voor tewerkstellingsmaatregelen in het algemeen en voor de maatregelen inzake arbeidsherverdeling in het bijzonder

§3 In geen geval kan worden afgeweken van de minimumlonen voorzien in artikel 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Commentaar: De onderhandelingsvrijheid heeft m.a.w. enkel betrekking op het gedeelte van de lonen boven de nieuwe minimumlonen.

§ 4 Bij gebrek aan een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten voor 1 januari 2000 zullen de reële lonen worden verhoogd met 1.600 BEF op 1 januari 2000.

Commentaire: Les parties avaient déjà convenu de proroger la cotisation de 0,10% pour la formation des employés des groupes à risques. L'article 4 a donc comme conséquence que la cotisation totale pour l'IFP s'élèvera à 0,20% pendant l'année 2000.

Art. 5 §1 L'employeur est tenu d'organiser un volume de la formation professionnelle pour les employés correspondant sur base annuelle à 0,50% du volume total du temps de travail effectif de tous les employés de l'entreprise.

§2 L'employeur organisera l'information de l'application de cette mesure comme le prévoient l'article 8 de la cct numéro 9 et la réglementation concernant bilan social.

§ 3 Ce quota doit être atteint par unité technique d'exploitation ou par l'ensemble des unités techniques d'exploitation pour lesquelles fonctionne un conseil d'entreprise.

Conditions de salaires et de travail

Art 6 Les salaires minima seront augmentés de 1.600 FB au 1er janvier 2000.

Art. 7 § 1 Il est possible au niveau des entreprises de convenir de nouveaux avantages sous forme de convention collective de travail .

§ 2 Le coût de telle convention ne peut dépasser 4,35% du coût du travail au 31 décembre 1998.

Cette enveloppe sera toutefois réduite du coût de l'application d'augmentations barémiques en vigueur au niveau de l'entreprise.

Les parties recommandent d'utiliser cette enveloppe maximale pour des mesures de promotion de l'emploi en général et des mesures de promotion de l'emploi de partage du travail en particulier.

§ 3 En aucune façon il est possible de déroger aux salaires minima augmentés comme prévu à l'article 6 de la présente convention.

Commentaire: La liberté de négociation ne concerne donc que la partie des salaires qui dépasse les nouveaux salaires minima.

§ 4 A défaut de convention collective de travail conclue avant le 1er janvier 2000 les salaires réels seront augmentés de de 1.600 FB au 1er janvier

§ 5 Indien de werkgever kan bewijzen dat hij sinds 1993 op een systematische en regelmatige wijze een baremiëk en/of merit-systeem toepast en hij daarover jaarlijks gedetailleerde gegevens verstrekt aan de ondernemingsraad of syndicale afvaardiging EN hij door de toepassing van dit baremiëk en/of merit-systeem samen met de lineaire loonsverhoging van 1.600 Bf in de duurtijd van de conventie 1999-2000 kan bewijzen dat de norm van 4.35% overschreden wordt, dan kan de lineaire loonsverhoging in die mate verminderd worden dat de totale kostprijs van de baremieke en/of merit-verhogingen samen met de lineaire loonsverhogingen niet meer dan 4.35% bedraagt.

De werkgever die van deze bepaling gebruik wenst te maken moet hiervan vóór 30 september 1999 melding maken aan de ondernemingsraad en/of vakbondsafvaardiging.

Indexering van de lonen

Art 8 § 1 Artikel 5 Cao van 6 oktober 1997 voor de bedienden van de voedingsindustrie betreffende de loons- en arbeidsvoorwaarden wordt tijdens de periode van 1 januari 1999 en 30 juni 2001 vervangen door de volgende bepaling :

« De sectorbarema's en de reële salarissen zullen elk jaar op 1 januari worden aangepast in functie van de reële evolutie van het viermaandelijks gemiddelde van de gezondheidsindex van de laatste 12 maanden (december jaar -1 tegenover december jaar -2). »

Commentaar :

Voorbeeld: Indexaanpassing op 01.01.2001 :

Viermaandelijks gemiddelde van de gezondheidsindex van december 2000
viermaandelijks gemiddelde van de gezondheidsindex van december 1999

§ 2 Om de overgang van het oorspronkelijk indexeringsmechanisme naar het systeem beschreven in vorige paragraaf te regelen worden de volgende maatregelen overeengekomen :

- Bij de eerste toepassing per 1 januari 2000 zal de indexering de inflatie omvatten tussen de laatste overschreden spijindex (102,55) en het viermaandelijks gemiddelde van de gezondheidsindex van de maand december 1999.
- Indien de evolutie van het viermaandelijks

2000.

§ 5 Si l'employeur peut apporter la preuve qu'il applique, depuis 1993, de façon systématique et à échéance régulière, un système de barèmes et/ou de mérite et qu'il remet chaque année des données détaillées au conseil d'entreprise ou à la délégation syndicale ET s'il peut apporter la preuve que l'application de ce système de barèmes et/ou de mérite, cumulé avec l'augmentation salariale linéaire de 1.600 FB entraîne le dépassement de la norme de 4,35 % BEF dans le courant de la convention 1999-2000, l'augmentation salariale linéaire peut être réduite dans la mesure nécessaire pour que le coût total des augmentations barémiques et de mérite cumulées avec l'augmentation salariale linéaire ne dépasse pas 4,35%.

L'employeur qui souhaite utiliser cette disposition doit en informer le conseil d'entreprise et /ou la délégation syndicale avant le 30 septembre 1999.

Indexation des salaires

Art 8 § 1 L'article 5 de la CCT du 6 octobre 1997 pour les employés de l'industrie alimentaire relative aux conditions de rémunération et de travail est remplacé pendant la période du 1er janvier 1999 au 30 juin 2001 par la disposition suivante :

« Les barèmes du secteur et les appointements réels seront adaptés au 1er janvier de chaque année en fonction de l'évolution réelle de la moyenne quadrimensuelle de l'indice santé au cours des 12 derniers mois (décembre de l'an-1 par rapport à décembre de l'an -2).

Commentaire :

Exemple : indexation au 01.01.2001 :

moyenne quadrimensuelle de l'indice santé décembre 2000
moyenne quadrimensuelle de l'indice santé décembre 1999

§ 2 Afin de régler la transition du mécanisme d'indexation d'origine au système visé au paragraphe précédant il est convenu des dispositions suivantes :

- Lors de la première application au 1er janvier 2000 l'indexation couvrira l'inflation entre le dernier indice pivot franchi (102,55) et la moyenne quadrimensuelle de l'indice santé notée fin décembre 1999.
- Si l'évolution de la moyenne quadrimensuelle de

gemiddelde van de gezondheidsindex ten opzichte van de laatste effectieve indexaanpassing 2% overschrijdt vóór 01.01.2000, zal er een tussentijdse indexering van 2% in de loop van 1999 toegepast worden.

- Indien de evolutie van het viermaandelijke gemiddelde van de gezondheidsindex ten opzichte van de indexering per 1 januari 2000 2% overschrijdt vóór 01.01.2001 zal er een tussentijdse indexering van 2% in de loop van 2000 toegepast worden.

Commentaar: Vóór 30 juni 2001 zullen de partijen dit nieuw indexeringsmechanisme evalueren. Een eventuele verlenging ervan zal deel uitmaken van het sectoraal overleg 2001-2002.

Klein verlet

Art 9 Artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 oktober 1997 betreffende de loon-en arbeidsvoorwaarden voor de bedienden uit de voedingsindustrie wordt aangevuld met een paragraaf 4 luidende:

" Par.4. Voor de toepassing van dit artikel worden de samenwonenden gelijkgesteld met de echtgenoten."

Syndicale premie

Art 10 De partijen verbinden er zich toe vanaf het refertejaar 1999 (uitbetaling 2000) de syndicale premie voor de actieven vast te laten leggen op 4.200 BEF, vormingspremie inbegrepen. Voor werklozen en bruggepensioneerden bedraagt deze premie 2.520 Bef.

De raden van beheer van de Sociale Fondsen zullen de toepassingsmodaliteiten vastleggen.

Transportkosten

Art 11 § 1 Tussen punt c en d van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 1993 betreffende de verplaatsingskosten voor de bedienden uit de voedingsindustrie wordt een punt c bis ingelast luidende als volgt:

"c bis) Verplaatsingen met de fiets

Wanneer de bediende zich met de fiets verplaatst betaalt de werkgever een vergoeding, per effectief gepresterde dag, van 6 Bef per kilometer van de enkele afstand, voor zover deze enkele afstand

l'indice santé par rapport à la dernière indexation réelle dépasse 2 % avant le 1er janvier 2000, une indexation intermédiaire de 2 % sera appliquée dans le courant de 1999.

- Si l'évolution de la moyenne quadrimestrielle de l'indice santé par rapport à l'indexation au 1er janvier 2000 dépasse 2 % avant le 1er janvier 2001, une indexation intermédiaire de 2 % sera appliquée dans le courant de 2000.

Commentaire: les parties évalueront avant le 30 juin 2001 ce nouveau système d'indexation. Une prolongation éventuelle fera partie de la concertation sectorielle 2001-2002.

Petit chômage

Art 9 L'article 7 de la convention collective de travail du 6 octobre 1997 pour les employés de l'industrie alimentaire relative aux conditions de rémunération et de travail est complété par un paragraphe 4 comme suit :

« Par.4. Pour l'application de cet article les cohabitants sont assimilés aux époux. »

Prime syndicale

Art 10 Les parties s'engagent à fixer la prime syndicale pour les actifs à 4.200 Bef, en ce compris la prime de formation, à partir de l'année de référence 1999 (versement 2000). Cette prime s'élève à 2.520 FB pour les chômeurs et les prépensionnés.

Les conseils d'administration des Fonds Sociaux fixeront les modalités d'application.

Frais de transport

Art 11 §1 Entre les points c et D de l'article 3 de la convention collective de travail du 29 avril 1993 relative aux frais de déplacement des employés de l'industrie alimentaire il est inséré un point c bis comme suit

" c bis) Déplacement en bicyclette.

Lorsque l'employé se déplace en bicyclette l'employeur paye une indemnité, par jour effectivement presté, de 6 Bef par kilomètre pour la distance aller simple, pour autant que cette distance

A4

minstens 1 kilometer bedraagt."

§ 2 Het bedrag van 1.200.000 Bef vermeld in artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 1993 betreffende de verplaatsingskosten voor de bedienden uit de voedingsindustrie wordt vervangen door het bedrag van 1.400.000 Bef.

Afwijking

Art 12 § 1 In het geval dat de toepassing van één of meerdere clauses van deze overeenkomst een onderneming in moeilijkheden kan brengen **omwille van economische omstandigheden zoals hoge werkloosheid, vermindering van het productievolume, moeilijkheden op de exportmarkt, enz.**, dan kan middels een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten voor 1 januari 2000 de onderneming van de hierboven gestelde verplichtingen vrijgesteld worden.

§ 2 De toepassing van de vorige paragraaf mag niet als gevolg hebben dat kan afgeweken worden van de sectorale minimumbarema's.

Economische studie

Art 13 De sociale partners verbinden zich ertoe de **bestaande** economische studies van de voedingsindustrie te laten actualiseren, met een bijzonder accent op de uitbesteding van activiteiten. Die studie zal het voorwerp uitmaken van aangepaste informatie aan werkgevers, bediendenorganisaties en bedienden.

Sociale vrede

Art 14 De syndicale **organisaties** verbinden er zich toe geen eisen te stellen op ondernemingsniveau andere dan de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Looptijd van de overeenkomst

Art 15 De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst treden in werking op 1 januari 1999, behoudens andersluidende bepaling. Zij gelden voor onbepaalde duur **X** met uitzondering van artt. 3, 4 en 5. Deze artikels komen te vervallen op 30 juni 2001.

aller simple s'élève à 1 kilomètre au moins."

§2 Le montant de 1.200.000 Bef cité à l'article 2 de la convention collective de travail du 29 avril 1993 relative aux frais de déplacement des employés de l'industrie alimentaire est remplacé par le montant de 1.400.000 Bef.

Dérogation

Art 12 § 1 Au cas ou l'application d'une ou de plusieurs clauses de la présente convention peut mettre en danger une entreprise par suite de circonstances économiques telles que le chômage important, la diminution du volume de production, les difficultés sur le marché d'exportation, etc, l'entreprise peut être libérée des obligations citées ci-dessus par convention collective de travail conclues avant le 1er janvier 2000.

§ 2 L'application du paragraphe précédant ne peut avoir comme conséquence de pouvoir déroger aux barèmes minima sectoriels.

Etude économique

Art 13 Les partenaires sociaux s'engagent à faire actualiser les études économiques existantes de l'industrie alimentaire, avec un accent particulier sur la soustraction d'activités. Cette étude fera l'objet d'une information adaptée aux employeurs, aux organisations d'employés et aux employés.

Paix sociale

Art 14 Les organisations syndicales s'engagent à ne pas introduire de revendications au niveau de l'entreprise autres que l'application de la présente convention collective de travail.

Durée de la convention

Art 15 Les dispositions de la présente convention collective de travail entrent en vigueur le 1er janvier 1999 sauf disposition contraire. Elles sont conclues pour une durée indéterminée **X** à l'exception des articles 3, 4 et 5. Ces articles viennent à échéance le 30 juin 2001.

X et peuvent être dénoncées par une des parties moyennant un préavis de 3 mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire des employés de l'industrie alimentaire

X en kunnen opzegging gewicht niet opgelegd worden door één der partijen rits een van 3 maanden met een te veel edugte kende touf van de voorzitter van het Partici Comité voor de bedienden de veedingstijgerheid,